

# Déclaration des performances

1309-CPR-0257

1. Modèle de paumelle : Serie 60 AT, 3 éléments
2. N° d'identification M751\_, M752\_, M753\_, M754\_, M755\_, M756\_, M757\_, M758\_, M759\_, M760\_, M761\_, M762\_, M763\_, M764\_, M765\_, M766\_, M767\_, M768\_, M769\_, M770\_, M771\_, M772\_, M773\_, M774\_, M775\_, M777\_, M779\_, M781\_ (BK11), M783\_, M785\_, M786\_, M787\_, M788\_, M797\_, M798\_, M799\_, M700B0005
3. But d'utilisation : Portes :
4. Fabricant : Dr. Hahn GmbH & Co. KG  
Postfach 30 01 09  
41181 Mönchengladbach
5. Système d'évaluation de la stabilité des performances : 1
6. Norme harmonisée : EN 1935:2002/AC:2003
7. Organisme notifié : Institut de vérification PIV, No. 1309, serruriers et ferrures, Velbert a effectué les premiers essais concernant 8.1 à 8.9 suivant en EN 1935:2002 en tant que laboratoire de vérification et établi les procès-verbaux de classification
8. Caractéristiques essentielles :

| Caractéristique essentielle                       | Performance | Performance | Spécification techn. harmonisée                                               |
|---------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 8.1 Classe d'utilisation                          | 3           | 4           | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |
| 8.2 Cycles d'essai en mode de service continu     | 200.000     | 200.000     | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |
| 8.3 Masse des portes                              | 80 kg       | 160 kg      | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |
| 8.4 Résistance au feu                             | 0           | 1           | EN 1634-1                                                                     |
| 8.5 Sécurité                                      | 1           | 1           | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |
| 8.6 Résistance à la corrosion<br>DIN EN 1670:2007 | 4/5         | 4/5         | Klasse 0 = unbeschichtete<br>Produkte<br>Klasse 4 = 240 h<br>Klasse 5 = 480 h |
| 8.7 Résistance anti-<br>effraction/Protection     | 0           | 1           | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |
| 8.8 Classe de paumelle                            | 11          | 14          | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |
| 8.9 Substances dangereuses                        | -           |             | EN 1935:2002/AC:2003                                                          |

9. La performance du produit, conformément aux numéros 1 et 2 correspond à la déclaration des performances suivant le numéro 8.

Signé pour le fabricant et au nom du fabricant par :



Eckhard Meyer  
Directeur Général  
Mönchengladbach, 28.09.2017



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

## Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

**1309 - CPR - 0257**

In Übereinstimmung mit der EU-Verordnung Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung oder CPR) gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

### Serie 60 AT

Artikelnummern: siehe Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

Ausführung: 3-teiliges Aufschraubband

auf den Markt gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG**

Trompeterallee 162-170  
41189 Mönchengladbach

und produziert in der Produktionsstätte

41189 Mönchengladbach  
Trompeterallee 162-170

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Bestimmungen zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit laut der Beschreibung in Anhang ZA der Norm

**EN 1935:2002/AC:2003**

im Rahmen des Systems 1 für die Leistung laut den Angaben in diesem Zertifikat angewendet werden, und dass

die Leistung des Bauprodukts als beständig bleibend bewertet wird.

#### Produkt Klassifizierungsschlüssel

| 3/4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7 | 4/7 | 0/1* | 1 | 4(5*) | 0/1 | 11/14* |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|------|---|-------|-----|--------|
| - Eignung für die Verwendung an Türen in Rettungswegen<br>- Position 4*: Eignung für die Verwendung an Feuerschutzabschlüssen für Bänder der Klasse 14, Nachweis iFt Rosenheim Nr. 16-003127-PRO1(PB-C04-01-de-02) vom 27.09.2016<br>- Position 6*: Klasse 5 gemäß EN 1670:2007<br>- Position 8*: Artikel: M781 erfüllt die Klasse 11 |   |     |      |   |       |     |        |

Dieses Zertifikat wurde erstmals am **05. Dezember 2014** ausgestellt und bleibt gültig, bis entweder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit oder die Produktionsbedingungen im Werk wesentlich verändert werden, oder bis das Zertifikat von der benannten Zertifizierungsstelle ausgesetzt oder zurückgenommen wird.

Stempel Zertifizierungsstelle

D-Velbert, 27. September 2017

Dieses Zertifikat hat insgesamt 4 Seiten.



*Oliver Troska*  
Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Leiter der Zertifizierungsstelle



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0257

| Wesentliche Merkmale                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Abschnitte dieser Europäischen Norm                                 | Mandatierte Stufen und/oder Klassen           | Anmerkungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Selbstschließend</b><br>Anfangsmessungen des Reibmomentes<br><br>Belastung-Verformung<br><br>Seitliche/Vertikale Verschiebung unter Belastung<br><br>Seitliche/Vertikale Verschiebung nach dem Entlasten<br><br>Überbelastung<br><br>Scherfestigkeit<br><br>Eignung für Brand- und/ oder Rauchschutztüren | 5.1<br><br><br>5.2.1<br><br><br><br><br>5.2.2<br><br>5.3<br><br>5.6 | <br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>keine | Klasse 11: $\leq 3 \text{ Nm}$<br>Klasse 14: $\leq 4 \text{ Nm}$<br><br><br>Seitlich $< 2 \text{ mm}$<br>Vertikal $< 4 \text{ mm}$<br><br>liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.1<br><br>bestanden<br><br>bestanden<br><br>Klasse 11: npd<br>Klasse 14: bestanden<br>ift Rosenheim Prüfbericht<br>Nr. 16- 003127-PR01(PB-C04-01-de-02)<br>vom 27.09.2016 |
| <b>Dauerfunktionstüchtigkeit</b><br>Dauerbetriebsprüfung<br><br>Seitlicher/Vertikaler Verschleiß<br><br>Max. zulässiges Reibmoment<br>- nach 20 Zyklen<br><br>- nach Ende der Prüfung<br><br>Korrosionsbeständigkeit                                                                                         | 5.4<br><br><br><br><br><br><br><br>5.5                              |                                               | Klasse 7 / 200.000 Zyklen<br><br>liegt innerhalb der gerasterten Fläche<br>in Bild G.2<br><br>Klasse 11: $\leq 3 \text{ Nm}$<br>Klasse 14: $\leq 4 \text{ Nm}$<br><br>Klasse 11: $\leq 3 \text{ Nm}$<br>Klasse 14: $\leq 4 \text{ Nm}$<br><br>Klasse 4 nach EN 1670<br>Klasse 5 nach<br>EN 1670:2007/AC:2008                                                        |
| <b>Gefährliche Substanzen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                | ZA.1                                                                |                                               | Der Hersteller erklärt, dass das Produkt keine gefährlichen Stoffe enthält oder freisetzt, die die in den europäischen Normen und in nationalen Vorschriften festgelegten Höchstwerte überschreiten.                                                                                                                                                                |





PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0257

### Produktmatrix

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Produktbezeichnung: | Serie 60 AT, 3-teilig |
|---------------------|-----------------------|

| Artikel-Nr. | A<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] | Teiligkeit<br>[Stk.] | EN 1935<br>[Klasse] |
|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------|---------------------|
| M7 51_      | 20        | 62,5      | 20,5      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 52_      | 36        | 62,5      | 20,5      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 53_      | 20        | 59,0      | 17,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 54_      | 36        | 59,0      | 17,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 55_      | 20        | 89,0      | 47,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 56_      | 36        | 89,0      | 47,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 57_      | 20        | 70,5      | 20,5      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 58_      | 36        | 70,5      | 20,5      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 59_      | 20        | 67,0      | 17,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 60_      | 36        | 67,0      | 17,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 61_      | 20        | 84,0      | 42,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 62_      | 36        | 84,0      | 42,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 63_      | 20        | 78,0      | 20,5      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 64_      | 36        | 78,0      | 20,5      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 65_      | 20        | 74,5      | 17,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 66_      | 36        | 74,5      | 17,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 67_      | 20        | 92,0      | 42,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 68_      | 36        | 92,0      | 42,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 69_      | 20        | 97,0      | 47,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 70_      | 36        | 97,0      | 47,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 71_      | 20        | 104,5     | 47,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 72_      | 36        | 104,5     | 47,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 73_      | 20        | 99,5      | 42,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 74_      | 36        | 99,5      | 42,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 75_      | 20        | 88,0      | 20,5      | 67,5      | 3                    | 14                  |
| M7 77_      | 20        | 109,5     | 42,0      | 67,5      | 3                    | 14                  |
| M7 79_      | 20        | 114,5     | 47,0      | 67,5      | 3                    | 14                  |
| M7 81_      | 20        | 125,0     | 57,5      | 67,5      | 3                    | 11                  |
| M7 83_      | 20        | 84,5      | 17,0      | 67,5      | 3                    | 14                  |
| M7 85_      | 20        | 47,0      | 5,0       | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M7 86_      | 20        | 55,0      | 5,0       | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 87_      | 20        | 72,5      | 5,0       | 67,5      | 3                    | 14                  |
| M7 88_      | 20        | 62,5      | 5,0       | 57,5      | 3                    | 14                  |





PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

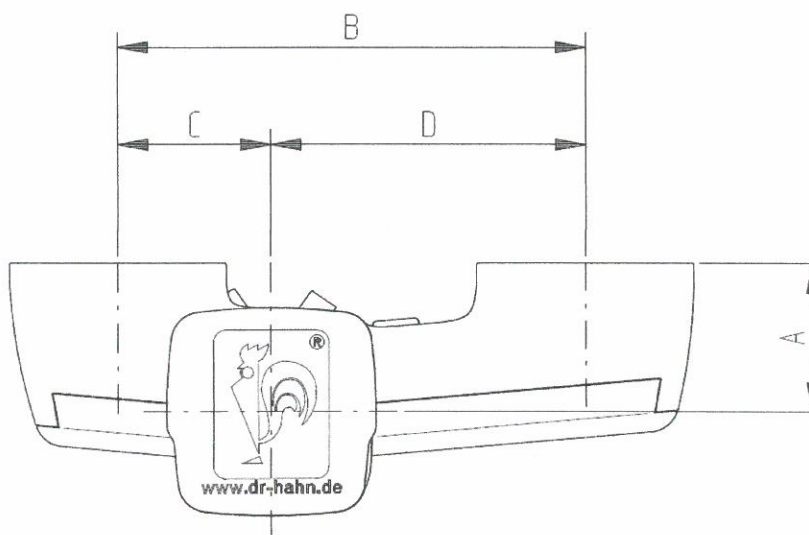
## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0257

### Produktmatrix

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Produktbezeichnung: | Serie 60 AT, 3-teilig |
|---------------------|-----------------------|

| Artikel-Nr./ | A<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] | Teiligkeit<br>[Stk.] | EN 1935<br>[Klasse] |
|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------------------|---------------------|
| M7 97_       | 20/36     | 50,0      | 20,0      | 50,0      | 3                    | 14                  |
| M7 98_       | 20/36     | 57,5      | 20,0      | 57,5      | 3                    | 14                  |
| M7 99_       | 20/36     | 42,0      | 20,0      | 42,0      | 3                    | 14                  |
| M700B0005    |           |           |           |           |                      | optional            |





PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: [piv.velbert@t-online.de](mailto:piv.velbert@t-online.de)



1309

Dieses Dokument ist eine Übersetzung des Zertifikates durch Dr. Hahn GmbH & Co KG

## Certificat de résistance de la performance

**1309 - CPR - 0257**

En conformité avec le règlement UE N° 305/2011 du Parlement européen et du Conseil du 09.03.2011 (Règlement sur les produits de construction ou RCP), ce certificat vaut pour le produit de construction

### Serie 60 AT

N° d'article : voir annexe au certificat de constance des performances

Modèle : Paumelle à visser, en 3 parties

mis sur le marché sous le nom ou la marque de commerce de

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
**Trompeterallee 162-170**  
**41189 Mönchengladbach**

et produit dans le site de production

**41189 Mönchengladbach**  
**Trompeterallee 162-175**

Ce certificat atteste que toutes les dispositions destinées à l'évaluation et au contrôle de la constance des performances sont appliquées selon la description en annexe ZA de la norme

**EN 1935:2002/AC:2003**

dans le cadre du système 1 pour la performance suivant les indications données dans ce certificat et que

**la performance du produit de construction est évaluée comme demeurant constante.**

#### Produkt Klassifizierungsschlüssel

| 3/4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 7 | 4/7 | 0/1* | 1 | 4(5*) | 0/1 | 11/14* |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|------|---|-------|-----|--------|
| Aptitude à l'utilisation dans les voies de secours<br>Position 4*: Aptitude à l'utilisation sur des fermetures de protection du feu pour paumelles de la classe 14, Preuve ift<br>Rosenheim N° 16-003127-PRO1(PB-C04-01-de-02) du 27.09.2016<br>Position 6*: classe 5 suivant EN 1670:2007<br>Pos. 8 : l'article M 781 répond à la classe 11 |   |     |      |   |       |     |        |

Ce certificat a été délivré pour la première fois le 05.12.2014 et demeure valide jusqu'à ce que la norme harmonisée, le produit de construction, le système d'évaluation et de contrôle de la constance des performances ou les conditions de production à l'usine soient sensiblement modifiés ou bien jusqu'à ce que le certificat soit suspendu ou retiré par l'autorité de certification nommée.



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert  
Institutsleitung: Oliver Troska, Dipl.-Ing. (FH)  
Tel 0049-(0)2051-9506 5  
Fax 0049-(0)2051-9506 69  
Mail: piv.velbert@t-online.de

CE

1309

Ce document est une traduction du certificat, effectué par Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

**Annexe au certificat de constance des performances**

**1309 - CPR - 0257**

| Caractéristiques essentielles                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Sections de cette norme européenne                                  | Niveaux et/ou grades demandés | Remarques                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| À fermeture automatique<br>Mesures initiales du couple de frottement<br><br>Charge/déformation<br><br>Déformation latérale/verticale sous charge<br><br>Déformation latérale/verticale après suppression de la charge<br><br>Surcharge<br><br>résistance au cisaillement<br><br>Convenant à des portes coupe-feu et/ou pare-fumée | 5.1<br><br>5.2.1<br><br><br><br><br><br>5.2.2<br><br>5.3<br><br>5.6 | aucun commentaire             | Grade 11 3Nm<br>classe 14 4Nm<br><br>latérale < 2 mm<br>verticale < 4 mm<br><br>Se trouvant à l'intérieur de la surface<br>tramée de l'image G.1<br><br>réussi<br><br>réussi<br><br>Grade 11 npd<br>classe 14 réussi<br>ift Rosenheim Procès-verbal N° 16-<br>003127-PRO1(PB-C04-01-de-02) du<br>27.09.2016 |
| Performances dans la durée<br>Essai d'endurance<br><br>Usure latérale/verticale<br><br>Couple de frottement maximal admissible<br><br>après 20 cycles<br><br>à la fin de l'essai<br><br>Résistance à la corrosion                                                                                                                 | 5.4<br><br><br><br><br><br><br><br><br>5.5                          |                               | Grade 7 / 200.000 Cycles<br><br>Se trouvant à l'intérieur de la surface<br>tramée de l'image G.2<br><br>Grade 11 3Nm<br>classe 14 4Nm<br><br>Grade 11 3Nm<br>classe 14 4Nm<br><br>Grade 4 selon la norme EN 1670<br>Grade 5 selon la norme EN<br>1670:2007/AC:2008                                          |
| Substances dangereuses                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ZA.I                                                                |                               | Le fabricant garantit que ce produit ne contient ou ne libère pas de substances dangereuses dépassant les niveaux maximaux admissibles fixés par les normes européennes et les règles nationales.                                                                                                           |

## Déclaration de neutralité des substances chimiques

Règlement REACH CE 1907/2006

Cher client,

Le règlement CE 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et la restriction des substances chimiques (REACH) est entré en application le 01.06.2007. Son objectif est d'enregistrer et d'évaluer les substances chimiques utilisées dans l'Union Européenne.

La Société Dr. Hahn GmbH & Co. KG produit des paumelles et est par conséquent un fabricant de soi-disant „articles“. Nous ne produisons aucune substance chimique, mais utilisons celles-ci exclusivement à titre d'auxiliaires dans notre production. En tant qu'„usager en aval“, nous ne sommes pas dans l'obligation de les pré-enregistrer nous-mêmes, mais dépendons des informations et en particulier de l'enregistrement des substances chimiques utilisées par nos fournisseurs préalables. La phase de pré-enregistrement, qui a pris fin le 1 décembre 2008, est entretemps achevée et ne nous a conduits à aucune restriction identifiable concernant notre gamme de produits et de services.

Au vu de l'état actuel de nos connaissances et des informations de nos fournisseurs préalables existantes jusqu'à présent, les produits que nous avons livrés jusqu'à maintenant ne contiennent aucune substance inscrite dans la Liste des substances extrêmement préoccupantes (SVHC ; en date du 20.06.2013) suivant l'Annexe XIV du Règlement REACH.

Ces informations de produit reposent sur l'état actuel de nos connaissances et de nos expériences.

Nous nous tenons volontiers à votre disposition pour répondre à vos questions.

Sincères salutations

Dr. Hahn GmbH & Co. KG



Ulli Cremers

QMB

Mönchengladbach, den 24.06.2013